

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 94



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. április 3.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2013/C 94/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise) ⁽¹⁾	1
2013/C 94/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV) ⁽¹⁾	1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 94/03	Euroátváltási árfolyamok	2
2013/C 94/04	Euroátváltási árfolyamok	3

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2013/C 94/05	A Olasz Köztársaság Gazdaságfejlesztési Minisztériumának közleménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján	4
--------------	--	---

HU

Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

2013/C 94/06	Az Olasz Köztársaság Gazdaságfejlesztési Minisztériumának közleménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján	6
--------------	---	---

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 94/07	Második pályázati felhívás a szén-dioxid környezetvédelmi szempontból biztonságos leválasztására és geológiai tárolására irányuló kereskedelmi demonstrációs projekteknek, valamint a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmazott innovatív technológiák demonstrációs projektjeinek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel létrehozott kereskedelmi rendszere keretében történő finanszírozására vonatkozó kritériumok és intézkedések meghatározásáról szóló C(2010) 7499 bizottsági határozat alapján	8
--------------	---	---

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 94/08	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	9
--------------	---	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 94/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe) ⁽¹⁾	10
--------------	--	----

Helyesbítések

2013/C 94/10	Helyesbítés a Kínai Népköztársaságból származó szolárium behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról szóló értesítéshez (HL C 58., 2013.2.28.)	11
--------------	---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 94/01)

2013. március 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M6701 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 94/02)

2012. július 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6503 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2013. március 28.

(2013/C 94/03)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam	Pénznem			Átváltási árfolyam
USD	USA dollár		1,2805	AUD	Ausztrál dollár		1,2308
JPY	Japán yen		120,87	CAD	Kanadai dollár		1,3021
DKK	Dán korona		7,4553	HKD	Hongkongi dollár		9,942
GBP	Angol font		0,8456	NZD	Új-zélandi dollár		1,5308
SEK	Svéd korona		8,3553	SGD	Szingapúri dollár		1,59
CHF	Svájci frank		1,2195	KRW	Dél-Koreai won		1 425,03
ISK	Izlandi korona			ZAR	Dél-Afrikai rand		11,82
NOK	Norvég korona		7,512	CNY	Kínai renminbi		7,96
BGN	Bulgár leva		1,9558	HRK	Horvát kuna		7,594
CZK	Cseh korona		25,74	IDR	Indonéz rúpia		12 447,96
HUF	Magyar forint		304,42	MYR	Maláj ringgit		3,965
LTL	Litván litász/lita		3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso		52,296
LVL	Lett lats		0,7017	RUB	Orosz rubel		39,7617
PLN	Lengyel zloty		4,1804	THB	Thaiföldi baht		37,423
RON	Román lej		4,4193	BRL	Brazil real		2,5703
TRY	Török líra		2,3212	MXN	Mexikói peso		15,8146
				INR	Indiai rúpia		69,566

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾**2013. április 2.**

(2013/C 94/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2840	AUD Ausztrál dollár	1,2267
JPY Japán yen	119,79	CAD Kanadai dollár	1,3006
DKK Dán korona	7,4548	HKD Hongkongi dollár	9,9403
GBP Angol font	0,84690	NZD Új-zélandi dollár	1,5229
SEK Svéd korona	8,3110	SGD Szingapúri dollár	1,5847
CHF Svájci frank	1,2159	KRW Dél-Koreai won	1 436,24
ISK Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	11,8186
NOK Norvég korona	7,4670	CNY Kínai renminbi	7,9379
BGN Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,6063
CZK Cseh korona	25,881	IDR Indonéz rúpia	12 505,14
HUF Magyar forint	301,91	MYR Maláj ringgit	3,9519
LTL Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	52,479
LVL Lett lats	0,7012	RUB Orosz rubel	40,0061
PLN Lengyel zloty	4,1846	THB Thaiföldi baht	37,621
RON Román lej	4,4185	BRL Brazil real	2,5913
TRY Török líra	2,3170	MXN Mexikói peso	15,8285
		INR Indiai rúpia	69,5630

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Olasz Köztársaság Gazdaságfejlesztési Minisztériumának közleménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyk megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján
(2013/C 94/05)

A Gazdaságfejlesztési Minisztérium ezennel bejelenti, hogy az Enel Longanesi Developments S.r.l. szénhidrogének kutatására szóló, a „Sciascitiello” néven ismert engedély kibocsátását kérelmezte egy Puglia tartományban, azon belül Foggia megyében található területre, amelynek kerületét az alábbi földrajzi koordinátákkal meghatározott hosszúsági és szélességi körök metszéspontjában található csúcsokat összekötve kapjuk meg.

Pont	Földrajzi koordináták	
	Keleti hosszúság (Monte Mario)	Északi szélesség
A	2°57',61	41°11',98
B	3°02',96	41°06',0543
C	3°03'	41°05'
D	3°00'	41°05'
E	3°00'	41°06'
F	2°58'	41°06'
G	2°58'	41°07'
H	2°56'	41°07'
I	2°56'	41°06'
L	2°53'	41°06'
M	2°53'	41°09'
N	2°56'	41°09'
O	2°56'	41°10',1

Ezeknek a pontoknak az elhelyezkedését a katonai földrajzi intézet (Istituto Geografico Militare — I.G.M.) 1:100 000 léptékű, 174–175. számú Olaszország-térképe segítségével adták meg.

A fenti szakaszok által körülhatárolt terület nagysága 88,58 km².

A fent említett irányelvvel, az 1996. november 25-i 625. sz. törvényerejű rendelet 4. cikkével, a 2011. március 4-i miniszteri rendelettel és a 2011. március 22-i igazgatói rendelettel összhangban a gazdaságfejlesztési minisztérium felhívja az érdekelt feleket, hogy amennyiben a fenti pontok és koordináták által meghatározott területen szintén tervezik szénhidrogének kutatását, nyújtsanak be engedélykérelmet.

Az engedélyezés a Gazdaságfejlesztési Minisztérium Energiaügyi Hivatala Ásványi és Energetikai Forrásokkal Foglalkozó Főigazgatósága VI. részlegének hatáskörébe tartozik (Ministero dello sviluppo economico — Dipartimento per l'Energia — Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche — Divisione VI).

A bányászati engedélyk megadására vonatkozó előírásokat az alábbi jogszabályok rögzítik:

az 1967. július 21-i 613. sz. törvény, az 1991. január 9-i 9. sz. törvény, az 1996. november 25-i 625. sz. törvényerejű rendelet, a 2011. március 4-i miniszteri rendelet és a 2011. március 22-i igazgatói rendelet.

Az érdekelt felek e felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított 3 hónapon belül nyújthatják be kérelmüket.

A határidőn túl beérkezett kérelmek elbírálására nincs lehetőség.

A kérelmeket a következő címre kell küldeni:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

A kérelmeket az „ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it” e-mail címen is be lehet nyújtani; ebben az esetben a szükséges dokumentumokat elektronikus formában, a kérelmező vállalkozás egyik jogi képviselőjének elektronikus aláírásával ellátva kell eljuttatni.

A 2010. december 22-i 22. sz. miniszterelnöki rendelet A. mellékletének 2. pontja értelmében a kutatási engedély megadására szolgáló egylépcsős eljárás legkésőbb 180 napon belül lezárul.

Az Olasz Köztársaság Gazdaságfejlesztési Minisztériumának közleménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján

(2013/C 94/06)

A Gazdaságfejlesztési Minisztérium ezennel bejelenti, hogy az Enel Longanesi Developments S.r.l szénhidrogének kutatására szóló, a „Fontana Villanella” néven ismert engedély kibocsátását kérelmezte egy Puglia tartományban, azon belül Foggia megyében található területre, amelynek kerületét az alábbi földrajzi koordinátákkal meghatározott hosszúsági és szélességi körök metszéspontjában található csúcsoakat összekötve kapjuk meg.

Pont	Keleti hosszúság (Monte Mario)	Északi szélesség
A	2°39′	41°36′
B	2°42′,96	41°36′
C	2°41′,56	41°35′,75
D	2°44′,47	41°26′,37
E	2°42′,7	41°26′,
F	2°38′	41°26′
G	2°38′	41°29′
H	2°39′	41°29′
I	2°39′	41°30′
L	2°40′	41°30′
M	2°40′	41°35′
N	2°39′	41°35′

Ezeknek a pontoknak az elhelyezkedését a katonai földrajzi intézet (Istituto Geografico Militare — I.G.M.) Olaszország 1:100 000 arányú, 163. számú térképe segítségével adták meg.

A fentiek szerint körülhatárolt terület nagysága 98,29 km².

A fent említett irányelvvel, az 1996. november 25-i 625. sz. törvényerejű rendelet 4. cikkével, a 2011. március 4-i miniszteri rendelettel és a 2011. március 22-i igazgatói rendelettel összhangban a gazdaságfejlesztési miniszter felhívja az érdekelt feleket, hogy amennyiben a fenti pontok és koordináták által meghatározott területen szénhidrogének kutatását tervezik, nyújtsanak be engedélykérelmet.

Az engedélyezés a Gazdaságfejlesztési Minisztérium Energiaügyi Hivatalának Ásványi és Energetikai Forrásokkal Foglalkozó Főigazgatósága VI. részlegének hatáskörébe tartozik

A bányászati engedélyek megadására vonatkozó előírásokat az alábbi jogszabályok rögzítik:

az 1967. július 21-i 613. sz. törvény, az 1991. január 9-i 9. sz. törvény, az 1996. november 25-i 625. sz. törvényerejű rendelet, a 2011. március 4-i miniszteri rendelet és a 2011. március 22-i igazgatói rendelet.

Az érdekelt felek e felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított 3 hónapon belül nyújthatják be kérelmüket.

A határidőn túl beérkezett kérelmek elbírálására nincs lehetőség.

A kérelmeket a következő címre kell küldeni:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

A kérelmeket az „ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it” e-mail címen is be lehet nyújtani: ebben az esetben a szükséges dokumentumokat elektronikus formában, a kérelmező vállalkozás egyik jogi képviselőjének elektronikus aláírásával ellátva kell eljuttatni.

A 2010. december 22-i 22. sz. miniszterelnöki rendelet A. mellékletének 2. pontja értelmében a kutatási engedély megadására szolgáló eljárás 180 napon belül zárul le.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Második pályázati felhívás a szén-dioxid környezetvédelmi szempontból biztonságos leválasztására és geológiai tárolására irányuló kereskedelmi demonstrációs projekteknek, valamint a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmazott innovatív technológiák demonstrációs projektjeinek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel létrehozott kereskedelmi rendszere keretében történő finanszírozására vonatkozó kritériumok és intézkedések meghatározásáról szóló C(2010) 7499 bizottsági határozat alapján

(2013/C 94/07)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket a fenti, 2010. november 3-i határozat alapján közzétett második pályázati felhívásról.

Várjuk az érdeklődők pályázatait az említett pályázati felhívásra. A határidők, a felhívás részletei, valamint a pályázatok benyújtásának módjáról tájékoztató útmutatás az Európai Bizottság következő internetes oldalán olvasható:

http://ec.europa.eu/clima/funding/ner300/index_en.htm

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2013/C 94/08)

1. Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikke (2) bekezdésének értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott napon hatályukat veszítik, amennyiben nem indul felülvizsgálat az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően.

2. Az eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és a kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, megcáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az európai uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjával kezdődően írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Egyes feldolgozott vagy tartósított citrusfélék (főként mandarin stb.)	A Kínai Népköztársaság	Dömpingellenes vám	A Tanács 1355/2008/EK rendelete (HL L 350., 2008.12.30., 35. o.) és a Tanács 158/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 49., 2013.2.22., 29. o.)	2013.12.31.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon, éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe)

(EGT-vonatozású szöveg)

(2013/C 94/09)

1. 2013. március 21-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Deutsche Bahn AG (a továbbiakban: DB, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján DB Mobility Logistics AG leányvállalatán keresztül kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Veolia Transport Central Europe (a továbbiakban: Veolia, Németország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az DB esetében: a Berlinben, Németországban székhellyel rendelkező DB nemzetközi mobilitási és logisztikai csoport. A DB vasúti és autóbuszos személyszállítással, szállítmányozással és logisztikával (többek között teherszállítással), valamint kiegészítő szolgáltatásokkal foglalkozik,
- a Veolia esetében: a Berlinben, Németországban székhellyel rendelkező Veolia a Veolia Transport Transdev csoport (a továbbiakban: VTD) része. A VTD 65 %-os részesedéssel rendelkezik a Veoliában, a maradék 35 %-os részesedést pedig az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) birtokolja. A Veolia autóbuszos személyszállítási hálózatokat és utakat üzemeltet hat közép-európai országban: az EGT-n belül a Cseh Köztársaságban, Lengyelországban, Szlovákiában és Szlovéniában, valamint az EGT-n kívül Horvátországban és Szerbiában. A Veolia emellett igen korlátozott regionális vasúti szolgáltatást működtet a Cseh Köztársaságban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a Kínai Népköztársaságból származó szoláriüveg behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról szóló értesítéshez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 58., 2013. február 28.)

(2013/C 94/10)

A 6. oldalon, a „A vizsgált termék” című szakasz 2. pontjában:

a következő szövegrész: „A vizsgálat tárgyát képező termék a szoláriüveg (a továbbiakban: vizsgált termék) 300 ppm-nél alacsonyabb vastartalmú, (a 300–2 500 nm közötti tartományban, AM 1,5 sugárzás mellett mérve) 88 %-nál magasabb napenergia áteresztésű, (EN 15150 szabvány szerint mérve) 250 °C-ig hőálló, (EN 15150 szabvány szerint mérve) Δ 150 K hőlékésállóságú, és (EN 1288-3 szabvány szerint mérve) 90 N/mm² vagy ennél nagyobb mechanikai szilárdságú edzett nátronmész síküvegből.”

helyesen: „A vizsgálat tárgyát képező termék a szoláriüveg (a továbbiakban: vizsgált termék) 300 ppm-nél alacsonyabb vastartalmú, (a 300–2 500 nm közötti tartományban, AM1,5 sugárzás mellett mérve) 88 %-nál magasabb napenergia áteresztésű, (EN 12150 szabvány szerint mérve) 250 °C-ig hőálló, (EN 12150 szabvány szerint mérve) Δ 150 K hőlékésállóságú, és (EN 1288-3 szabvány szerint mérve) 90 N/mm² vagy ennél nagyobb mechanikai szilárdságú edzett nátronmész síküvegből.”

2013-as előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 420 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	910 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	Az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	Többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	A vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU